



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 25.09.1998
KOM(1998) 529 slutlig

98/ 0279 (ACC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

**om gemenskapens ståndpunkt i Associeringsrådet EG/Turkiet om införandet av ett
gemensamt förfarande för passiv förädling av textil- och klädesvaror**

(framlagt av kommissionen)

Motivering

1. Associeringsrådet EG/Turkiet fattade den 22 december 1995 beslut nr 1/95 om genomförande av den slutgiltiga fasen av tullunionen.
2. Turkiet har, i enlighet med bestämmelserna i artikel 12 i beslut nr 1/95, vidtagit de nationella lagstiftningsåtgärder som är nödvändiga för införandet av ett förfarande för passiv förädling av textil- och klädesvaror, nedan kallat ekonomisk passiv förädling. Ekonomisk passiv förädling kan därför, vad gemenskapen beträffar, tillämpas när varor som övergått till fri omsättning och som har sitt ursprung i gemenskapen temporärt exporteras till ett tredje land för att därefter återimporteras till gemenskapen i form av förädlingsprodukter och, vad Turkiet beträffar, när varor som övergått till fri omsättning och som har sitt ursprung i Turkiet temporärt exporteras till ett tredje land för att därefter återimporteras till Turkiet i form av förädlingsprodukter.
3. Nödvändiga bestämmelser bör antas inom ramen för tullunionen för att, å ena sidan, ersättningsprodukter skall kunna återimporteras till tullunionen i en annan del än den varifrån varorna exporterades för bearbetning i ett tredje land inom ramen för ekonomisk passiv förädling, och för att, å andra sidan, varor som övergått till fri omsättning och har sitt ursprung i en del av tullunionen och som är avsedda att bearbetas i ett tredje land skall kunna hänföras till förfarandet för ekonomisk passiv förädling i en annan del av tullunionen. Syftet med utkastet till beslut av Associeringsrådet EG/Turkiet är därför att anta bestämmelser enligt vilka ekonomisk passiv förädling kan genomföras i ett tredje land när förädlingen berör de båda delarna av tullunionen.
4. Bestämmelserna i fråga innebär ett framsteg när det gäller att befästa tullunionen. De finns med i kommissionens första förslag till konkreta åtgärder inom ramen för den europeiska strategin för Turkiet så som den definieras i kommissionens meddelande till rådet (KOM(98) 124 slutlig av den 4 mars 1998).
5. De åtgärder som förutses i utkastet till beslut torde inte komma att få någon negativ ekonomisk verkan för aktörerna i gemenskapen, eftersom ekonomisk passiv förädling endast tillämpas på importkvoter och dessa kvoter har avskaffats för såväl länderna i Central- och Östeuropa som länderna i Medelhavsområdet. Det är huvudsakligen i dessa länder som förädling av textil- och klädesvaror genomförs. I bestämmelserna bör emellertid hänsyn tas till eventuella framtida behov när det gäller passiv ekonomisk förädling. Bestämmelserna bör därför vara av övergripande natur.
6. Kommissionen uppmanar rådet att anta bifogade förslag, så att utkastet till beslut kan föreläggas Associeringsrådet EG/Turkiet.

Rådets beslut
om gemenskapens ståndpunkt i Associeringsrådet EG/Turkiet om införandet av ett
gemensamt förfarande för passiv förädling av textil- och klädesvaror

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 jämförd med artikel 228.2 första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

Ett gemensamt förfarande för passiv förädling av textil- och klädesvaror bör inrättas inom ramen för tullunionen mellan Europeiska gemenskapen och Turkiet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Den ståndpunkt som gemenskapen skall inta inom Associeringsrådet EG/Turkiet beträffande införandet av ett gemensamt förfarande för passiv förädling av textil- och klädesvaror skall grundas på bifogade utkast till beslut.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar

Ordförande

**Utkast till beslut av Associeringsrådet EG/Turkiet om inrättandet av ett
gemensamt förfarande för passiv förädling av textil- och klädesvaror**

ASSOCIERINGSRÅDET EG/TURKIET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet¹,

med beaktande av beslut nr 1/95 av associeringsrådet för EG och Turkiet av den 22 december 1995 om genomförande av den slutgiltiga fasen av tullunionen², och

av följande skäl:

I enlighet med artikel 12.1 åttonde strecksatsen i ovannämnda beslut nr 1/95 har Turkiet vidtagit de nationella lagstiftningsåtgärder som är nödvändiga för att inrätta ett förfarande för passiv förädling av textil- och klädesvaror, nedan kallat ekonomisk passiv förädling. Ekonomisk passiv förädling kan, för gemenskapens del, tillämpas när varor som har övergått till fri omsättning och som har sitt ursprung i gemenskapen temporärt exporteras till ett tredje land för att senare återimporteras till gemenskapen i form av förädlingsprodukter och, för Turkiets del, när varor som övergått till fri omsättning och som har sitt ursprung i Turkiet, temporärt exporteras till ett tredje land för att senare återimporteras till Turkiet i form av förädlingsprodukter.

Nödvändiga bestämmelser bör antas inom ramen för tullunionen för att, å ena sidan, förädlingsprodukter skall kunna återimporteras till tullunionen i en annan del än den varifrån varorna exporterades för bearbetning i ett tredje land inom ramen för förfarandet för ekonomisk passiv förädling, och för att, å andra sidan, varor som övergått till fri omsättning och har sitt ursprung i en del av tullunionen och som är avsedda att bearbetas i ett tredje land kan hänföras till förfarandet för ekonomisk passiv förädling i en annan del av tullunionen. Dessa bestämmelser bör grundas på de bestämmelser som redan tillämpas på ekonomisk passiv förädling i de båda delarna av tullunionen.

¹ EGT L 217, 29.12.1964.

² EGT L 35, 13.2.1996

En utvärdering av hur det gemensamma förfarandet fungerar bör göras två år efter det att detta beslut har trätt i kraft. Förfarandet bör ändras om oegentligheter konstateras eller om störningar av textilmarknaden uppdagas.

I dessa bestämmelser bör hänsyn särskilt tas till eventuella framtida behov när det gäller ekonomisk passiv förädling. Bestämmelserna bör därför vara av övergripande natur.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Syftet med detta beslut är att anta bestämmelser i kraft av vilka ekonomisk passiv förädling kan utföras när den berör de båda delarna av tullunionen. Den förädling som avses är den som genomförs inom ramen för förfarandena för ekonomisk passiv förädling, vilka är baserade på följande rättsliga instrument:

- Vad gemenskapen beträffar, rådets förordning (EG) nr 3036/94 av den 8 december 1994 om ett förfarande för ekonomisk passiv förädling av vissa textil- och klädesvaror som återimporteras till gemenskapen efterbehandling eller bearbetning i vissa tredje länder³.
- Vad Turkiet beträffar, [hänvisning till den berörda turkiska rättsakten].

2. I detta beslut avses med

- *del av tullunionen*, å ena sidan Europeiska gemenskapen, å andra sidan Turkiet.
- De övriga termerna bör i tillämpliga delar tolkas enligt definitionerna i de rättsliga instrument som avses i punkt 1.

Artikel 2

1. När tillstånd att använda förfarandet för ekonomisk passiv förädling har beviljats i en del av tullunionen, på grundval av de rättsliga instrument som avses i artikel 1, kan förädlingsprodukterna importeras till den andra delen av tullunionen på de villkor som gäller för detta förfarande.

³ EGT L 322, 15.12.1994.

2. De varor för vilka tillstånd att använda förfarandet för ekonomisk passiv förädling beviljas i en del av tullunionen, på grundval av de rättsliga instrument som avses i artikel 1, kan ha sitt ursprung i den andra delen av tullunionen.

Artikel 3

Tullsamarbetskommittén EG/Turkiet, som inrättades genom Associeringsrådet EG/Turkiets beslut nr 2/69, skall med stöd av en rapport som den själv skall utarbeta utvärdera det förfarande som inrättas genom det här beslutet, och skall vid behov vidta de åtgärder som är nödvändiga för att rätta till eventuella brister när det gäller hur förfarandet fungerar.

Artikel 4

Tullsamarbetskommittén EG/Turkiet skall fastställa de åtgärder som är lämpliga för genomförandet av detta beslut.

Artikel 5

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1999.

Utfärdat i Bryssel den

Associeringsrådet EG/Turkiet

ISSN 1024-4506

KOM(98) 529 slutlig

DOKUMENT

SV

10 11 02

Katalognummer : CB-CO-98-535-SV-C

ISBN 92-78-39228-6

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg

7